

## PEOPLE TO PEOPLE CONNECTIVITY



### ຂໍ້ແນະນຳໃນການ ຮັບມືກັບຄົມເຈັບ COVID-19



COVID19

1. ໃສ່ຜ້າອັດປາ ທລີ ຫ້າກາກອານາໄມ ໂດຍສະເພາະເວລາພົບປະກັບບຸກຄົນອື່ນຢ້າງຫນ້ອຍຢູ່ທ່າງກັນ 1 ເມັດ
2. ລ້າງມີດ້ວຍສະບູ ແວກໍ່ທີ່ ທລີ ເຈວລ້າງມີ ຢ້າງຫນ້ອຍ 20 ວິນາທີ່ຂຶ້ນໄປເປັນປະຈຳ ໂດຍສະເພາະເວລາທັງຈາກເຂົ້າທ່ອງນໍ້າ
3. ບໍ່ໃຊ້ອຸປະກອນການກິນອາຫານ (ໄມ້ຖື່ຖ້ວຍ ບ່ວງ ຈານ) ທລີ ຈອກກິນນໍ້າຮ່ວມກັບຜູ້ອື່ນ
4. ດື່ມນໍ້າໃຫ້ພຽງພໍ ກິນອາຫານໃຫ້ຄົບທ້າໜູ້ ແລະ ທີ່ລົກລ່ຽງການກິນອາຫານທີ່ບັງແບບສຸກໆດີບໆ

1. ສວນຫ້າກາກອານາມີຢ່າງຫຼັງການຜ້າ ໂດຍເຂັ້ມງວດເມື່ອຕ້ອງພບປະຫຼັກ ເຊື່ອຢູ່ຮ່ວມກັບຜູ້ອື່ນ ອູ້ທ່າງກັນໄໝ້ນ້ອຍກວ່າ 1 ເມັດ
2. ລ້າງມີດ້ວຍສະບູ ແລະ ນໍານານ 20 ວິນາທີ່ ທຣີແອລກອອ່ອລ໌ ເຈລ້າງມີເປັນປະຈຳ ໂດຍເຂັ້ມງວດເມື່ອຕ້ອງພບປະຫຼັກ ເຊື່ອຈະຈະ
3. ໄນໃຊ້ອຸປະກອນຮັບປະທານອາຫານແລະແກ້ວນໍ້າຮ່ວມກັບຜູ້ອື່ນ
4. ດື່ມນໍ້າສະຫຼຸດໃຫ້ເພີ່ມພອ ຮັບປະທານອາຫານໃຫ້ຄຽບຄ້ວນ ຕາມຫຼັກໂຄນາການ ພຶກເລີ່ມການຮັບປະທານອາຫານທີ່ປ່ຽນໄໝ້ສຸກ

### ຄໍາແນະນຳໃນ ການປົງປັງ ສໍາຮັບຜູ້ປ່ວຍ COVID - 19



ຂ້ອງມູນໄດຍ່ : ມහາວິທະຍາລ້າຍຄຽນຄຣິນກຣໂຣນ (ມຄວ.)  
ຈັດກໍາໄດຍ່ : ສ່ວນວິເກສອນພັນນົດ ກອງວິຊາການແລະແພນບານ ກ່ຽມການປົກຄອງ

## PEOPLE TO PEOPLE CONNECTIVITY



### ຂໍ້ແນະນຳໃນການ ຮັບມືກັບຄົມເຈັບ COVID-19



COVID19

5. ທີ່ລົກລ່ຽງການຢູ່ຮ່ວມກັບຜູ້ທີ່ມີຄວາມສ່ຽງ ທລີ ຜູ້ມີອາການທາງລະບົບທາງເດີນຫາຍໃຈ
6. ຮັກສາຄວາມສະອາດເຄື່ອງໃຊ້ສ່ວນຕົວ ເຊັ່ນ: ໂສ້າ ເສື້ອ ຜ້າບໍ່ອນ ຜ້າເຊັດໂຕແລະອື່ນໆ ໂດຍການຊັກແພັບດ້ວຍນໍ້າທຳມະດາ ທລີ ຊັກດ້ວຍນໍ້າຮ້ອນທີ່ມີອຸ່ນຫະພູມ 60-90 ອົງສາ
7. ຫາກມີອາການໃຊ້ຂຶ້ນສູງ ໄອຫລາຍ ເມື່ອຍ ແຫ້ນ້າຫ້າອີກ ຫາຍໃຈບໍ່ສະດວກ ເບື້ອ ອາຫານ ໃຫ້ຮັບຮ້ອນຕິດຕໍ່ ໂຮງໝໍ ຫາກຈຳເປັນຕ້ອງເດີນທາງນໂຮງໝໍຄວນໃສ່ຜ້າອັດປາ ໃນລະຫວ່າງທີ່ເດີນທາງ ບໍ່ຄວນໃຊ້ການຂົນສົ່ງສາຫາລະນະ ຄວນໃຊ້ລົດສ່ວນຕົວໃນການເດີນທາງ
8. ທັງຈາກກັບຈາກໂຮງໝໍ ຄວນກັກຕົວເອງຕໍ່ ເປັນເວລາ 7-14 ມື້

5. ໄນຄຸກຄຸກລືກົບຜູ້ປ່ວຍທີ່ມີອາການສັງໄສຢ່າງຍິນຍຸດເຊື້ອຮັບທາງເດີນຫາຍໃຈ
6. ທຳຄວາມສະຫຼຸດຂອງສ່ວນຕົວ ເຊັ່ນ ເສື້ອ ຜ້າບໍ່ອນ ຜ້າເຊັດໂຕແລະອື່ນໆ
7. ດ້ວຍພັກໂຄຮຽມດາແລະນໍ້າ ທຣີອັນດັບຕ້າຍນໍ້າຮ້ອນທີ່ອຸ່ນຫະພູມ 60 – 90 ອົງສາ
7. ກາກມີອາການໃຊ້ສູງ ໄອມາກ ແໜ່ຍ້ອຍ ແນ່ນໜ້າອັກ ອອບ ຫາຍໃຈໄມ່ສະດວກ  
ເບື້ອອາຫານ ໃຫ້ຮັບຮ້ອນຕິດຕໍ່ ໂຮງໝໍ ຫາກຈຳເປັນຕ້ອງເດີນທາງນໂຮງໝໍຄວນໃສ່ຜ້າອັດປາ  
ແນະນຳໃຫ້ສ່ວນຫ້າກາກ ຮະຫວ່າງເດີນທາງ ໄນໃຊ້ຮັບຮ້ອນຕິດຕໍ່ ໂຮງໝໍ ຫາກຈຳເປັນຕ້ອງເດີນທາງນໂຮງໝໍຄວນໃສ່ຜ້າອັດປາ  
ຄວາມໃຊ້ຮ້ອນຕິດຕໍ່ສ່ວນຕົວ
8. ພັດທະນາການຈຳກັດຈຳກັດ ກັດຕົວຕໍ່ 7-14 ວັນ

### ຄໍາແນະນຳໃນ ການປົງປັງ ສໍາຮັບຜູ້ປ່ວຍ COVID - 19



ຂ້ອງມູນໄດຍ່ : ມහາວິທະຍາລ້າຍຄຽນຄຣິນກຣໂຣນ (ມຄວ.)  
ຈັດກໍາໄດຍ່ : ສ່ວນວິເກສອນພັນນົດ ກອງວິຊາການແລະແພນບານ ກ່ຽມການປົກຄອງ



# PEOPLE TO PEOPLE CONNECTIVITY



## Hướng dẫn thực hiện dành cho bệnh nhân COVID-19



1. Luôn đeo khẩu trang y tế hoặc khẩu trang vải. Đặc biệt là khi gặp gỡ hay tiếp xúc với người khác, giữ khoảng cách ít nhất 1 mét.
  2. Rửa tay thường xuyên bằng xà phòng hoặc cồn rửa tay trong vòng 20 giây, đặc biệt sau khi đi vệ sinh xong.
  3. Không dùng chung dụng cụ ăn uống với người khác.  
Uống nước sạch hay nước đun sôi. Bổ sung đầy đủ dinh dưỡng.
  4. Không nên ăn thức ăn còn sống.



## คำแนะนำในการป้องกันตัว สำหรับผู้ป่วย COVID - 19



1. สมน้ำกากอนามัยหรือหน้ากากผ้า โดยเฉพาะเมื่อต้องพบปะ  
หรืออยู่ร่วมกับผู้อื่น อยู่ห่างกันไม่น้อยกว่า 1 เมตร
  2. ล้างมือด้วยสบู่และน้ำ นาน 20 วินาที หรือแอลกอฮอล์ เจลล้างมือ
    - เป็นประจำ โดยเฉพาะหลังจากถ่ายปัสสาวะหรืออุจจาระ
  3. ไม่ใช้อุปกรณ์รับประทานอาหารและเก็บน้ำร่วมกับผู้อื่น
  4. ดื่มน้ำสะอาดให้เพียงพอ รับประทานอาหารให้ครบถ้วน  
ตามหลักโภชนาการ หลีกเลี่ยงการรับประทานอาหารที่ปรุงไม่สุก

**ข้อมูลโดย : มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (มศว.)**  
**จัดทำโดย : ส่วนวิเทศสัมพันธ์ กองวิชาการและแผนงาน กรมการปกครอง**



## Hướng dẫn thực hiện dành cho bệnh nhân COVID-19



5. Không tập trung với nhóm bệnh nhân nghi ngờ nhiễm Covid-19.
  6. Thường xuyên giặt giữ đồ dùng cá nhân như quần áo, khăn trải giường, khăn tắm, v.v... bằng bột giặt thông thường hoặc nước ấm từ 60-90 độ C.
  7. Liên hệ với cơ sở y tế ngay lập tức... Bạn nên đeo khẩu trang khi đến nhà dưỡng lão. Không sử dụng phương tiện công cộng, chỉ nên sử dụng phương tiện cá nhân.
  8. Sau khi trở về từ bệnh viện phải cách ly 7-14 ngày.



## คำแนะนำในการป้องกันตัว สำหรับผู้ป่วย **COVID - 19**



5. ไม่คลุกเคลือกับผู้ป่วยที่มีอาการสูญโภคติดเชื้อระบบทางเดินหายใจ
  6. ทำความสะอาดของส่วนตัว เช่น เสื้อผ้า ผ้าปูเตียง ผ้าขนหนู ฯลฯ ด้วยแข็งฟองกรรรมดาและน้ำ หรือซักผ้าด้วยน้ำร้อนที่อุ่นหรูมิ 60 – 90 องศา
  7. หากมีอาการไข้สูง ไอมาก เหนื่อย แน่นหน้าอัก หอบ หายใจลำบาก เป็นอาหาร ให้รับติดต่อสถานพยาบาล หากต้องเดินทางมาสถานพยาบาล แนะนำให้สวมหน้ากาก ระหว่างเดินทาง ไม่ใช้ระบบขนส่งสาธารณะ ควรใช้รถยนต์ส่วนตัว
  8. หลังกลับจากโรงพยาบาล กักตัวต่อ 7-14 วัน

**ข้อมูลโดย : มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (มก.)**  
**จัดทำโดย : ส่วนวิเทศสัมพันธ์ กองวิชาการและแผนงาน กรมการปกครอง**





# PEOPLE TO PEOPLE CONNECTIVITY



ကိုယ်-ဘဏ္ဍားစက်ရောဂါ  
ဖြစ်ပွားသများအတွက်  
ပြုမှုနေထုပ်သင့်သည့်  
အချက်အလက်များ



COVID19

1. သေးရုံသုံးမျက်ဆုံးသာခေါင်းစဉ်း သုံးမဟုတ် အဝတ်မျက်နှားသာခေါင်းစဉ်းကို တပ်ဆင်ထားပါ။ အထူးသုပ္ပါဒ် အခြားသေး လူအများနှင့်တွေ့ဆုံးသက်ဆံသုတေသနအချိန်တွင် ပုံသဏ္ဌားတပ်ဆင်ပါ။ တစ်ခုံနှင့်တစ်ခုံး အနော်သုံး တစ်မီတာအကွာအဝေးမြားပါ။
  2. လက်ကိုလုပ်ဖြူသုံးပြုပြု ရေပြင်သေးချုပ်မြေးကြော်ခြင်း သုံးမဟုတ် အယ်လ်ကိုဟနာလက်သေးကျိုးများပြင်သေးကြော်ခြင်းကို ပြုလုပ်ပေးပါ။ အထူးသုပ္ပါဒ် ရေအိမ်ဝင်ပြီး အပေါ့၊ အလေးကိစ္စများပြီးစီးတိုင်း သေးချုပ်ပေါ့။
  3. အစားအသောက်အသုံးအသောင်များနှင့် သောက်ရွှေချက်များကို အခြားသူများနှင့်ရောနာအသုံးမပြုလုပ်ပါ။
  4. သုတေသနရှင်းသော်ရေကိုလုပ်လောက်အောင်သောက်ပါ။ အဟာရပြည့်ဝစေသော အစားစာများကိုစားပေးပါ။ ကျက်အောင်ချက်ပြုတ်ထားခြင်းမရှိသော အစားအစာများကိုစားခြင်းမှာ ရောင်ကြွော်ပါ။

1. สวมหน้ากากอนามัยหรือหน้ากากผ้า โดยเฉพาะเมื่อต้องพบปะ  
หรืออยู่ร่วมกับผู้อื่น อยู่ห่างกันไม่น้อยกว่า 1 เมตร
2. ล้างมือด้วยสบู่และน้ำ นาน 20 วินาที หรือแอลกอฮอล์ เจลล้างมือ<sup>\*</sup>  
เป็นประจำ โดยเฉพาะหลังจากถ่ายปัสสาวะหรืออุจจาระ
3. ไม่ใช้อุปกรณ์รับประทานอาหารและแก้วน้ำร่วมกับผู้อื่น
4. ดื่มน้ำสะอาดให้เพียงพอ รับประทานอาหารให้ครั้งถ้วน  
ตามหลักโภชนาการ หลีกเลี่ยงการรับประทานอาหารที่ปรุงไม่สุก



## คำแนะนำในการป้องกันตัว สำหรับผู้ป่วย **COVID - 19**



**ข้อมูลโดย : มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (มศว.)**  
**จัดทำโดย : ส่วนวิเทศสัมพันธ์ กองวิชาการและแผนงาน กรมการปกครอง**



# PEOPLE TO PEOPLE CONNECTIVITY



କ୍ରମିତ-ବ୍ୟାପକ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ  
ପ୍ରତିବିଧିରେ ଆଜିମହିନୀ  
ପରିବାରକାରୀ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ  
ପ୍ରତିବିଧିରେ ଆଜିମହିନୀ



COVID19

- အသက်ရှုလမ်းကြောင်းပို့ဝင်သောဇာဂါ ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည့် လူနာများနှင့် ဇော်နာဆက်ခံခြင်းမှ ရောင်ကြုံပါ။
  - မြတ်၏ကိုယ်ပိုင်အသီးသော်ပစ္စာပစ္စာညွှန်းများဖြစ်သည့် အဝိဇ္ဇာတော်၊ အံပဲရာခင်း၊ မျက်နှာသုတေပါ အစိတ်သော ပစ္စာညွှန်းများကို သပ်ပြုနှင့် ရွှေအသီးပြုပြီးသံလည်းကောင်း အပူချိန် ၆၀ မှ ၉၀ ဒီဂါရီအထိရှိရသည့် ရွှေနွေ့ပြင်သော်လည်းကောင်း လော့ယာ သုန်စွင်ပေးပါ။
  - အဖူးကြုံခြင်း၊ ခေါ်ခြင်းအလွန်ဆုံးခြင်း၊ စောခြင်း၊ ရှင်းဘတ်အောင်ခြင်း၊ အသက်ရှုရာခံခြင်း၊ ကြပ်ခြင်း၊ အတော်အခြေတံရာ်ခြင်းများ ဖြစ်ပေါ်ပါက သေးရှိသုသွေ့ကျက်ခြင်းအကျဉ်းသုတေသနပါ။ သေးရှိသုသွေ့သုန်လုပ် ထပ်ပါက ဖြစ်မင် မျက်နှာပုံးနှင့်ခေါ်ခြင်းတို့ကို တုပ်ဆောလပါ။ ခရီးလမ်းတွင် အများပြည့်သုသွေ့ သယ်ယူပို့သော်လုပ်များအသီးပြုခြင်းကို ရှေ့ခြင်းကြုံပြီး ကိုယ်ပိုင်ယာဉ်သီးသုန်းဖြင့်သာ လာရောက်သင့်ပါသည်။
  - သေးရှိသုတေသနပြီးသုတေသနအောက်လည်း ရှုရွက်မှ ၁၃ရက် ထပ်မံပြီး အခြားသူများနှင့်ခြားနေထိုင်ခြင်း (Quarantine)ကို ဆောင်ကြပြုလေဖို့ပါ။

5. ไม่คุกคักลีกับผู้ป่วยที่มีอาการสงสัยโรคติดเชื้อระบบทางเดินหายใจ
6. ทำความสะอาดของส่วนตัว เช่น เสือผ้า ผ้าปูเตียง ผ้าขนหนูฯลฯ ด้วยผงซักฟอกกรรมด้าและน้ำ หรือซักผ้าด้วยน้ำร้อนที่อุณหภูมิ 60 – 90 องศา
7. หากมีอาการไข้สูง ไอมาก เหนื่อย แน่นหน้าอก หอบ หายใจลำบาก เป็นอาหารให้รับติดต่อสถานพยาบาล หากต้องเดินทางมาสถานพยาบาล แนะนำให้สวมหน้ากาก ระหว่างเดินทาง ไม่ใช้ระบบขนส่งสาธารณะ ควรใช้รถยนต์ส่วนตัว
8. หลังกลับจากโรงพยาบาล กักตัวต่อ 7-14 วัน



## คำแนะนำในการป้องกันตัว สำหรับผู้ป่วย COVID - 19



**ข้อมูลโดย : มหาวิทยาลัยศรีนคินทร์วิโรฒ (มศว.)**  
**จัดทำโดย : ส่วนวิเทศสัมพันธ์ กองวิชาการและแผนงาน กรมการปกครอง**

